



national network for immigrant and refugee rights

310 Eighth Street, Suite 303 | Oakland, California 94607 510.465.1984 | 510.465.1885 fax | nnirr@nnirr.org | www.nnirr.org

Cuestionario para personas afectadas por abusos a sus derechos humanos

PROYECTO DE LAS 100 HISTORIAS

Huracán: la red de acción de comunidades inmigrantes por los derechos humanos
Una iniciativa de NNIRR, la Red Nacional Pro Derechos Inmigrantes y Refugiados

Este cuestionario esta diseñado como herramienta para coleccionar testimonios de personas afectadas directamente por los abusos de derechos humanos. Toda la información coleccionada en este cuestionario será parte del proyecto del Huracán de la Red Nacional (NNIRR). Formará parte de esta campana a nivel nacional para denunciar las injusticias en contra de nuestras comunidades y para fortalecer nuestro trabajo hacia construir un mundo con dignidad, respeto, y derechos humanos para todos.

Fecha de hoy: _____ Entrevista hecha por: _____

Marque sus respuestas:

Desea usted permanecer anónimo? Sí No

Desea usted hablar con medios de comunicación (periodistas, etc.)? Sí No

Información personal de testigo/a

- 1) Cual es su nombre completo?
- 2) Cual es su fecha de nacimiento?
- 3) Su ciudadanía?
- 4) En que idioma(s) habla y escribe Ud?

Incidente/Experiencia de abuso o violación de sus derechos

Como se entero ud. del incidente?

- Yo fui directamente afectada
- Yo fui testigo
- Me di cuenta de otra manera (incluya detalles): _____

Fecha del evento/incidente: _____ Hora: _____

Donde fue (ciudad, estado): _____

Nombre del lugar (iglesia, escuela, biblioteca, lugar de trabajo, parque, cementerio, centro comunitario, algun otro lugar): _____

Perpetrador (quien cometió el abuso?): _____

Relación del Perpetrador a la persona afectada (jefe, supervisor, etc): _____

Resumen breve del incidente: *Favor de relatar lo que pasó*

TIPO DE ABUSO: Favor de marcar las categorías que sean aplicables

Aplicación de leyes migratorias en lugares de trabajo:

- Carta de “SSA No-Match”
- Redada en su lugar de trabajo
- Acción en contra de organizarse por sus derechos como trabajador(a)/ Acción anti-sindicalista
- Otro tipo (describa, use todo el espacio que quiera.): _____
- _____
- _____

Detención:

- Detención sin fecha
- Tratamiento/ atención medica inadecuada
- Sin acceso a un teléfono o ninguna manera de contactar a familiares/ abogados/aliados
- Tratamiento inhumano y malas condiciones dentro detención
- Abuso/ hostigamiento por guardias u oficiales de la cárcel

Deportación:

- Sin oportunidad a ir a corte
- Forzada/o a firmar algún documento cediendo mi derecho a una fecha de corte y representación por un abogado
- Forzada/o a dejar atrás a familiares y seres queridos que dependen de mi cuidado y/o ingresos

Violación de leyes laborales:

- Falta de pago de sueldo
- Condiciones peligrosas en el trabajo/ uso de materiales dañinos a la salud sin protección adecuada.
- Hostigamiento en el trabajo/ amenazas de llamar a “la migra” para intimidar a trabajadores

Cooperación de policía municipal con oficiales de ICE:

- Acoso basado en apariencia racial
- Paradas para verificar documentos: intimidación de personas que miden el perfil de ‘extranjeros’

Crimen de Odio: *La violencia de intolerancia y fanatismo, con intención a lastimar e intimidar a alguien por su raza, etnia, color de piel, genero, origen nacional, religión, orientación sexual, o incapacitación.*

- Acoso verbal en lugares públicos (escuela, tienda, iglesia o templo, lugar de trabajo, parque, calle, etc.)
- Asalto físico/hostigamiento en lugares públicos

Derechos Civiles:

- Entraron a su casa/apartamento sin orden de la corte ni consentimiento
- Negaron el acceso a servicios públicos (cuidado medico, educación, etc.)
- Negaron el acceso a intérprete en su idioma de origen
- Discriminación y trato o detención de perfil racial

Detalles: *(Use todo el espacio que quiera; puede agregar paginas adicionales, para contar su historia) ¿Qué pasó, dónde pasó, quién participó, cuándo, hubo testigos, hubo otros/otras que fueron afectados por este evento/incidente? Por favor de relatar cuántas personas fueron afectadas y cómo (arrestos, detenidos, les quitaron su carro, los despidieron, no les pagaron el sueldo, pararon de ir al trabajo, a la escuela, a la tienda, etc).*

Favor de mandar este cuestionario por fax o correo electrónico a:
NNIRR **Attn:** 100 Historias * 310 8th Street, Suite 303 * Oakland, CA 94606
Email: lrivas@nnirr.org agarcia@nnirr.org **Fax** (510) 465-1885 **Tel** (510) 465-1984, Ext. 305